

EMLex summer school 2020

Wörterbuchbenutzungsforschung Research into Dictionary Use Fortbildungsmodul A4

Anmeldung bis zum 16. März 2020

emlex-erasmusmundus@fau.de

Dozentinnen

Prof. Dr. Carolin Müller-Spitzer (Mannheim)
Prof. Dr. Martina Nied Curcio (Rom)

Inhalt

1. Einführung in die empirische Forschung
2. Einführung in die Wörterbuchbenutzungsforschung
3. Aktueller Forschungsstand
4. Methoden der WB-Benutzungsforschung ((Fragebogen, Logfiles, Screenrecording & Thinking-Aloud, Eyetracking)
5. Beteiligung von Nutzerinnen und Nutzern
6. Intensive Arbeit und Reflexion zur Methodik, Analyse und Interpretation von Daten anhand von Benutzungsstudien
7. Erarbeitung einer eigenen Benutzungsstudie (Fallbeispiel) mit Kurz-Präsentation

Am Ende des Fortbildungsmodul können die Teilnehmer*innen:

- erklären, worum es in der Wörterbuchbenutzungsforschung geht und ihre Bedeutung innerhalb der Lexikographie schildern,
- den aktuellen Forschungsstand der Wörterbuchbenutzungsforschung darlegen,
- ein grundlegendes Verständnis empirischer Forschung nachweisen,
- verschiedene Methoden benennen und auf allgemeiner Ebene erklären,
- geeignete wissenschaftliche Hypothesen für bestimmte Fragestellungen entwickeln,
- geeignete Methoden für die Untersuchung wissenschaftlicher Hypothesen auswählen und anwenden,
- fachwissenschaftliche Texte zur Thematik analysieren sowie fachliche Probleme formulieren und in Diskussionen lösen und
- eine eigene Benutzungsstudie ausarbeiten.

Zeit und Aufwand Blockseminar: 26 Unterrichtsstunden (von Montag 10 h – Freitag 17 h)
Am 19.5. wird zudem ein Vortrag mit Workshop von Ana Frankenberg-García, der Projektleiterin von CollocaAid, stattfinden, sowie am 20.05. ein Vortrag von Iztok Kosem, einem der Hauptinitiatoren des „European Survey of Dictionary use and Culture“.

Unterrichtssprache Deutsch (Englisch bei Bedarf)

Durchführung Die Teilnehmer*innen erhalten rechtzeitig vorher per Mail einen Seminarplan mit den exakten Unterrichtszeiten.

Prüfungsleistungen / Zertifikate (a) und (b) wahlweise:
(a) **EMLex-Teilnahmezertifikat ohne Note:** Teilnahme und aktive Mitarbeit (u.a. Analyse und Interpretation von Daten aus Wörterbuchbenutzungsstudien), sowie Erarbeitung einer Studie in Bezug auf ein Fallbeispiel
(b) **EMLex-Teilnahmezertifikat mit Note:** Teilnahme und aktive Mitarbeit (u.a. Analyse und Interpretation von Daten aus Wörterbuchbenutzungsstudien), sowie Erarbeitung einer Studie in Bezug auf ein Fallbeispiel + Abschlussklausur (120 min.)

Literatur Bibliographische Hinweise werden bekannt gegeben.

